

**Rabita Mohammadia des Ouléma**  
**Publications du Centre des Etudes, de Recherche**  
**& de Revivification du Patrimoine**

Série: Raretés du Patrimoine (29)

## **Manâqilu al-Durâr wa Manâyitu al-Zahar**

**Abî al-'Abbas Aḥmad Ibn Aḥmad Ibn**  
**Muḥammad Ibn Isma'îl al-Ḥadramî al-Ishbîlî**  
**al-ma 'rûf bi Ra's Ghanama (m. 643 H.)**

**Etabli et annoté par :**  
Qasim al-Samra'î

## **Manâqilu al-Durâr wa Manâyitu al-Zahar**

**Abî al-‘Abbas Aḥmad Ibn Aḥmad Ibn Muḥammad Ibn Isma‘îl al-Ḥadramî al-Ishbîlî al-ma‘rûf bi Ra's Ghanama (d. 643 H.)**

This book includes rare texts of history, literature, rhetoric, poetry, proverbs, tales and anecdotes, and sermons gathered by the author under the form of an opusculé, about the biography of the chosen Prophet, followed by the biographies of the caliphs of the right path and the main events of their caliphates. However, the main purpose of the author is to deal with the history of the Umayyad dynasty in the Sham and the significant events of this history, such as: the event of al-Ḥarra, the story of the deeds of ‘Abdallah Ibn Ja‘far al-Ṭayâr, of al-Ḥajjaj Ibn Yûsuf al-Taqaḥî, of Khâlîd Ibn ‘Abdallah al-Qasrî, of al-Sha‘bî, of al-Qâḍî Shurayḥ, of Ziyad Ibn Abî Sufyân, the murder of al-Ḥusayn Ibn ‘Alî, the black standards, etc. Then the author tells a brief account of the main events of the Abbasid dynasty.

This book, which deals with the Andalusians and North-Africans history in general, distinguishes particularly by the fact that it was written in a period where Andalusians needed greatly information on Umayyad history in the East, and it fills this gap. Indeed, Andalusian historians had a few interest in the Eastern history, and particularly in the history of the Umayyad in the Sham. More, the book cites some of the important books of reference consulted by students in the 7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> Hegira centuries in Andalusia. It includes more than 60 references of books of which the author quotes some texts, the fact which permits us to know their kinds and natures; some texts permit us to fill the gaps of the books which reached with lacking parts or which are not available nowadays.

Translation: Mekaoui Abdelilah

## **Manâqilu al-Durâr wa Manâyitu al-Zahar**

**Abî al-'Abbas Aḥmad Ibn Aḥmad Ibn Muḥammad Ibn Isma'îl al-Ḥadramî al-Ishbîlî al-ma'rûf bi Ra's Ghanama (m. 643 H.)**

Cet ouvrage comprend des textes rares sur l'histoire, la littérature, la rhétorique, la poésie, les proverbes, les récits et anecdotes, et les prêches, que l'auteur a rassemblés sous forme d'opuscule, sur la biographie du Prophète élu, suivi par les biographies des califes bien guidés et des principaux faits advenus durant leurs califats. Toutefois il faut remarquer que le but principal de l'auteur est de traiter de l'histoire de la dynastie Omeyyade dans le Sham et des divers événements qui l'ont marquée, comme par exemple : l'évènement de al-Ḥarra, le récit des faits de 'Abdallah Ibn Ja'far al-Ṭayâr, de al-Ḥajjaj Ibn Yûsuf al-Taqaḥfî, de Khâlid Ibn 'Abdallah al-Qasrî, de al-Sha'bî, de al-Qâḍî Shurayḥ, de Ziyad Ibn Abî Sufyân, le meurtre de al-Ḥusayn Ibn 'Alî, que Dieu soit satisfait d'eux !, les étendards noirs, etc. L'auteur fait ensuite un cours récit des principaux faits de la dynastie Abbasside.

Ce livre, qui traite en général de l'histoire des Andalous et des Maghrébins, se distingue particulièrement par le fait qu'il a été écrit en une période où les Andalous avaient grandement besoin d'informations sur l'histoire des Omeyyades en Orient, et il comble cette lacune. En effet, les historiens andalous avaient peu d'intérêt pour l'histoire de l'Orient, et en particulier pour celle des Omeyyades dans le Sham. De plus le livre cite certains des ouvrages de référence importants consultés par les étudiants des 7<sup>ème</sup> et 8<sup>ème</sup> siècles de l'Hégire en Andalousie. Il comprend plus de 60 références d'ouvrages dont il reprend des textes, ce qui nous permet de savoir leur nature et leur genre ; certains textes nous permettent de compléter les lacunes des ouvrages qui nous sont parvenus incomplets ou qui ne sont pas disponibles de nos jours.

Traduction : Mekaoui Abdelilah